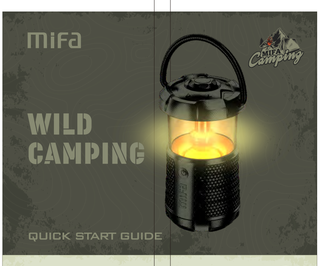
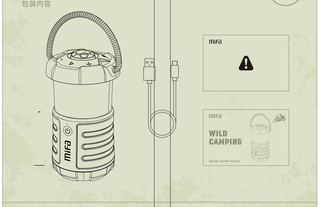
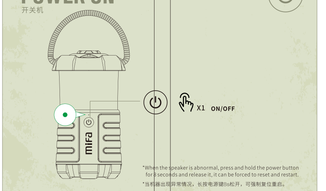
材质：128g 铜版纸
规格：110x85MM 折页 过油



PACKING CONTENTS
包装内容

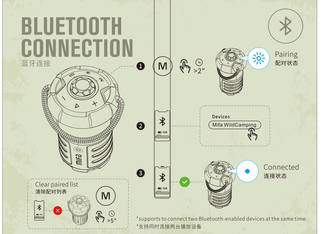


POWER ON
开关机



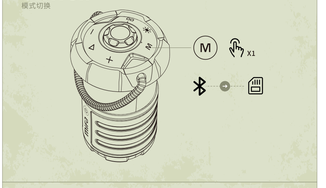
*When the speaker is abnormal, press and hold the power button for 5 seconds and release it, it can be forced to reset and restart.
*当机器出现异常情况，长按电源键5秒开，可强制复位重启。

BLUETOOTH CONNECTION
蓝牙连接

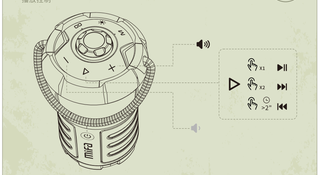


*supports to connect two Bluetooth-enabled devices at the same time.
*支持同时连接两台蓝牙设备

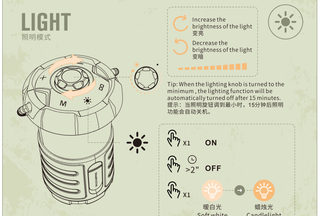
MODE SWITCH
模式切换



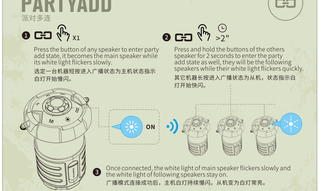
PLAY
播放控制



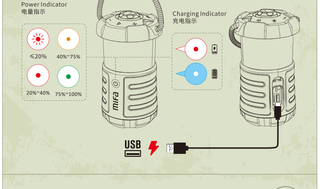
LIGHT
照明模式



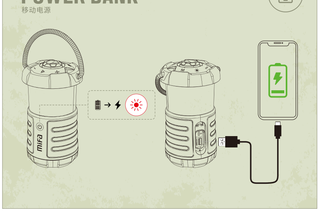
PARTYADD
派对多连



BATTERY
电池



POWER BANK
移动电源



ZH-CN
技术规格

扬声器:	全频扬声器 2x Φ45mm
无源辐射器:	低音辐射器 2x（46mm x 66mm）
输出功率:	2x 10W RMS
频率响应:	70Hz~20kHz
信噪比:	>80dB
电池类型:	锂电池3.7V 9600mAh/35.52Wh)
充电端口:	USB-C
USB输出:	5V/2A Max
电池续电时间:	约4小时 (5V/3A)
音频播放时间:	约 38小时（取决于音量和音频内容，照明关）
照明续航时间:	约 18小时（音箱关，照明最大亮度）
综合续航时间:	约 13小时（音箱取决于音量和音频内容，照明最大亮度）
蓝牙版本:	5.3
Micro SD格式:	MP3、WMA、WAV、FLAC、APE
防护功能:	IP67防尘防水
照明色温:	暖烛光2000K、暖白光2700K
照明亮度:	230 Lumen
产品尺寸:	W110mm*H253.5mm*D110mm / W 4.33" xH 9.98" x D 4.33"
产品重量:	0.82kg

EN
Technical Specifications

Speaker:	2 x Φ45mm Full-range loudspeakers
Passive Radiators:	2 x Bass Radiators（46mm x 66mm）
Output Power:	2x10W RMS
Frequency Response:	70Hz~20kHz
Signal-to-noise Ratio:	>80dB
Battery Type:	Lithium battery 3.7V 9600mAh/ 35.52Wh
Charging Port:	USB-C
USB-A Output:	5V/2A (MAX)
Battery ChargingTime:	about 4 hours (5V/3A)
Speaker Play Time:	about 38 hours (depends on volume and audio content, light off)
Lighting Duration:	about 18 hours (light in max brightness, audio off)
Combined Duration:	about 13 hours (depends on volume and audio content, light in max brightness)
Bluetooth Version:	5.3
Micro SD format:	MP3, WMA, WAC, FLAC, APE
Protection Level:	IP67 waterproof and dustproof
Lighting Color Temperature:	Candlelight 2000K, soft white 2700K
Lighting Brightness:	230 Lumen
Product Size:	110mm * 253.5mm * 110mm/ 4.33" * 9.98" * 4.33"
Product Net Weight:	0.82kg

JP
技術仕様

使用ユニット：	フルレンジスピーカー　2×Φ45mm
	パッシブラジエター　2×（46mm x 66mm）
最大出力（RMS）：	2 × 10W
周波数特性：	70Hz~20kHz
SN比：	>80dB
バッテリータイプ:	リチウムバッテリー(3.7V 9600mAh/35.52Wh)
充電ポート：	USB-C
USB出力:	5V/2A Max
バッテリー充電時間:	約4時間(5V/3A)
スピーカー再生時間:	約38時間（照明OFFの場合、音量や再生内容により異なる）
ライト点灯時間:	約18時間（スピーカーOFFの場合、ライト最大輝度）
組合せ駆動時間:	約13時間（ライト最大輝度の場合、音量や再生内容により異なる）
Bluetoothバージョン:	5.3
音楽フォーマットタイプ:	MP3、WMA、WAV、FLAC、APE
防塵防水基準:	ip67
色温度:	ろうそく2000K　電球色2700K
ルーメン:	230LM
サイズ:	W110mm*H253.5mm* D110mm/ W4.33" *H9.98" * D4.33"
正味重量:	0.82kg

DE
Technische Spezifikationen

Lautsprecher:	Fullrange 2x Φ45mm
Passivstrahler:	Bassstrahler 2x（46mm x 66mm）
Ausgangsleistung:	2 x 10 W RMS
Frequenzgang:	70Hz~20kHz
Signal-Rausch-Verhältnis:	>80dB
Batterietyp:	Lithiumbatterie 3,7 V 9600 mAh/35,52 Wh
Ladeanschluss:	USB -C
USB-A-Ausgang:	5 V/2 A (max.)
Akkuladezeit:	ca. 4 Stunden (5V/3A)
Lautsprecherlebensdauer:	ca. 38 Stunden (je nach Lautstärke und Audioinhalt, Beleuchtung aus)
Batterielebensdauer Beleuchtung:	ca. 18 Stunden (Beleuchtung maximale Helligkeit, Lautsprecher aus)
Umfassende Akkulaufzeit:	ca. 13 Stunden (Lautsprecher abhängig von Lautstärke und Audioinhalt, Beleuchtung unter maximaler Helligkeit)
Bluetooth-Version:	5.3
Micro-SD-Format:	MP3, WMA, WAC, FLAC, APE
Schutzfunktion:	IP67 staub- und wasserdicht
Farbtemperatur der Beleuchtung:	Kerzenlicht 2000K, weiches weiß 2700K
Beleuchtungshelligkeit:	230 Lumen
Produktgröße:	11,0cm * 25,35cm * 11,0cm
Produktgewicht:	0,82 kg

FR
Spécifications Techniques

Haut-parleur:	gamme complète 2x Φ45mm
Radiateurs passifs :	Radiateurs de basses 2x (46 mm x 66 mm)
Puissance de sortie:	2x10W RMS
Réponse en fréquence:	70Hz~20kHz
Rapport signal sur bruit :	>80dB
Type de batterie:	batterie au lithium 3,7 V 9600 mAh/35,52 Wh
Port de charge :	USB -C
Sortie USB-A :	5V/2A (max.)
Temps de charge de la batterie:	environ 4 heures (5V/3A)
Autonomie des enceintes:	environ 38 heures (selon le volume et le contenu audio, éclairage éteint)
Autonomie de la batterie d'éclairage :	environ 18 heures (luminosité maximale de l'éclairage, audio désactivé)
Autonomie complète de la batterie:	environ 13 heures (le haut-parleur dépend du volume et du contenu audio, éclairage de la luminosité maximale)
Version Bluetooth:	5.3
Format de carteFormat de carte micro SD:	MP3, WMA, WAV, FLAC, APE
Fonction de protection:	IP67 étanche à la poussière et à l'eau
Température de couleur d'éclairage :	lumière de bougie 2000K, blanc doux 2700K
Luminosité de l'éclairage :	230 Lumen
Taille du produit :	11,0cm * 25,35cm * 11,0cm
Poids du produit:	0,82 kg

ES
Especificaciones Técnicas

Altavoz:	2 altavoces de rango completo de Φ45 mm
Radiadores pasivos:	2 radiadores de bajos (46 mm x 66 mm)
Potencia de salida:	2x10W RMS
Respuesta de frecuencia:	70Hz~20kHz
Relación señal-ruido:	>80dB
Tipo de batería:	Batería de litio 3.7V 9600mAh/35.52Wh
Puerto de carga:	USB-C
Salida USB-A:	5V/2A (máx)
Tiempo de carga de la batería:	alrededor de 4 horas (5V/3A)
Tiempo de reproducción del altavoz:	alrededor de 38 horas (depende del volumen y el contenido de audio, luz apagada)
Duración completa de la batería:	alrededor de 18 horas (luz en brillo máximo, audio apagado)
Duración combinada:	aproximadamente 13 horas (depende del volumen y el contenido de audio, la luz tiene un brillo máximo)
Versión de Bluetooth:	5.3
Formato MicroSD:	MP3, WMA, WAV, FLAC, APE
Nivel de protección:	IP67 Resistente al agua y al polvo
Temperatura de color de iluminación:	la luz de una vela 2000K, Blanco cálido 2700K
Brillo de iluminación:	230 lúmenes
Tamaño del producto:	110 mm * 253,5 mm * 110 mm
Peso neto del producto:	0,82 kg

IT
Specifiche Tecniche

Altoparlante:	2 altoparlanti full range Φ45mm
Radiatori passivi:	2 radiatori per bassi (46 mm x 66 mm)
Potenza in uscita:	2x10 W RMS
Risposta in frequenza:	70 Hz - 20 kHz
Rapporto segnale/rumore:	> 80 dB
Tipo di batteria:	batteria al litio da 3,7V 9600mAh/ 35,52 Wh
Porta di ricarica:	USB - C
Uscita USB-A:	5 V/2 A (max)
Tempo di ricarica della batteria:	circa 4 ore (5V/3A)
Tempo di riproduzione dell'altoparlante:	circa 38 ore (dipende dal volume e dal contenuto audio, luce spenta)
Durata della batteria dell'illuminazione:	circa 18 ore (luce a piena luminosità, audio spento)
Durata completa della batteria:	circa 13 ore (dipende dal volume e dal contenuto audio, la luce è alla massima luminosità)
Versione Bluetooth:	5.3
Formato MicroSD:	MP3, WMA, WAV, FLAC, APE
Grado di protezione:	IP67 Impermeabile e antipolvere
Temperatura colore illuminazione:	lume di candela 2000K, bianco caldo 2700K
Luminosità di illuminazione:	230 lumen
Dimensioni del prodotto:	110 mm * 253,5 mm * 110 mm
Peso netto del prodotto:	0,82 kg

RU
Технические характеристики

Динамик:	полнодиапазонный динамик 2 × Φ45 мм
Пассивный источник:	басовый излучатель 2 × (46 мм x 66 мм)
Выходная мощность:	2 × 10 Вт RMS
Частотный диапазон:	70Гц~20кГц
Отношение сигнал к шуму:	80 дБ
Тип батареи:	литиевая батарея (3,7 В 9600 мА/35,52 Вч)
Интерфейс зарядки:	USB C
Выход USB-A:	5В/2А Max
Время зарядки аккумулятора:	около 4 часов (5В/3А)
Время воспроизведения спикера:	около 38 часов (в зависимости от громкости и аудиоконтента, при выключенном освещении)
Продолжительность освещения:	около 18 часов (динамик выключен, подсветка максимальной яркости)
Комбинированная продолжительность:	около 13 часов (динамик в зависимости от громкости и аудиоконтента,максимальная яркость освещения)
Версия Bluetooth:	5.3
Формать воспроизведения:	MP3, WMA, WAV, FLAC, APE (карта MicroSD)
Уровень защиты:	защита от пыли и влаги IP67
Цветовая температура освещения:	Свет свечи 2000K, мягкий белый 2700K
Яркость освещения:	230LM
Размеры устройства:	110мм*253,5мм*110мм/4,33" ×9,98" ×4,33"
Вес устройства:	0.82 кг

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

JUST ENJOY

mifa DATA INSIGHTS(PTY)LTD
www.mifaset. Made in China
Copyright © MIFA. All rights reserved.
MIFA, the MIFA logo and other MIFA marks are all owned and registered by MIFA HRDD STORES LLC. All other trademarks are the property of their respective owners. The information in this document is subject to change without notice and there is no guarantee that it is error-free.

EC REP
EUROSICE ADVISORY GmbH
Wanda Nr. 2 Rm 2 Frankfurt, Germany
dp@dgdgproductlook.com
UK REP
TRANSCRIPTS BUSINESS LTD
Wrangaborough Road Rangeford
Tel: (Germany) 0721-2186-0
dp@dgdgproductlook.com